

**旅遊附屬帳**  
**CONTA SATÉLITE DO TURISMO**  
**TOURISM SATELLITE ACCOUNT**

**2012**

如欲索取進一步資料，可聯絡  
統計暨普查局文件暨資料傳播中心  
Para efeitos de informação contacte o  
Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC  
*Further information can be obtained from the  
Documentation and Information Centre of the Statistics and Census Service*

澳門宋玉生廣場 411 - 417 號皇朝廣場17樓

電話: 8399 5311

傳真: 2830 7825

Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, Nº 411 - 417,

Edf. Dynasty Plaza, 17<sup>o</sup> andar, Macau

Telefone: 8399 5311

Fax: 2830 7825

*Alameda Dr. Carlos d'Assumpção No.411-417,*

*Dynasty Plaza, 17<sup>th</sup> floor, Macao*

*Telephone: 8399 5311*

*Fax: 2830 7825*

電郵: info@dsec.gov.mo

E-Mail : info@dsec.gov.mo

網址: www.dsec.gov.mo

Website : www.dsec.gov.mo

**官方統計**

**Estatística Oficial**

*Official Statistics*

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源

A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte  
*Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted*

編輯：統計暨普查局  
澳門，二零一五年八月  
圖表設計：統計暨普查局  
印刷：統計暨普查局

Editor: DSEC  
Macau, Agosto de 2015  
Design Gráfico: DSEC  
Impressão: DSEC

Published by: DSEC  
Macao, August 2015  
Design : DSEC  
Printed by: DSEC

目錄  
Índice  
Contents

結果分析 .....	5
Análise dos resultados .....	15
Analysis of Results .....	25
說明 .....	12
Nota explicativa .....	22
Explanatory Notes .....	32
詞彙解釋 .....	13
Explicação dos termos .....	23
Glossary .....	33
符號註釋及其他註釋 .....	34
Sinais convencionais e outras notas	
Symbols and Others	

白頁

**Página vazia**

**Blank page**

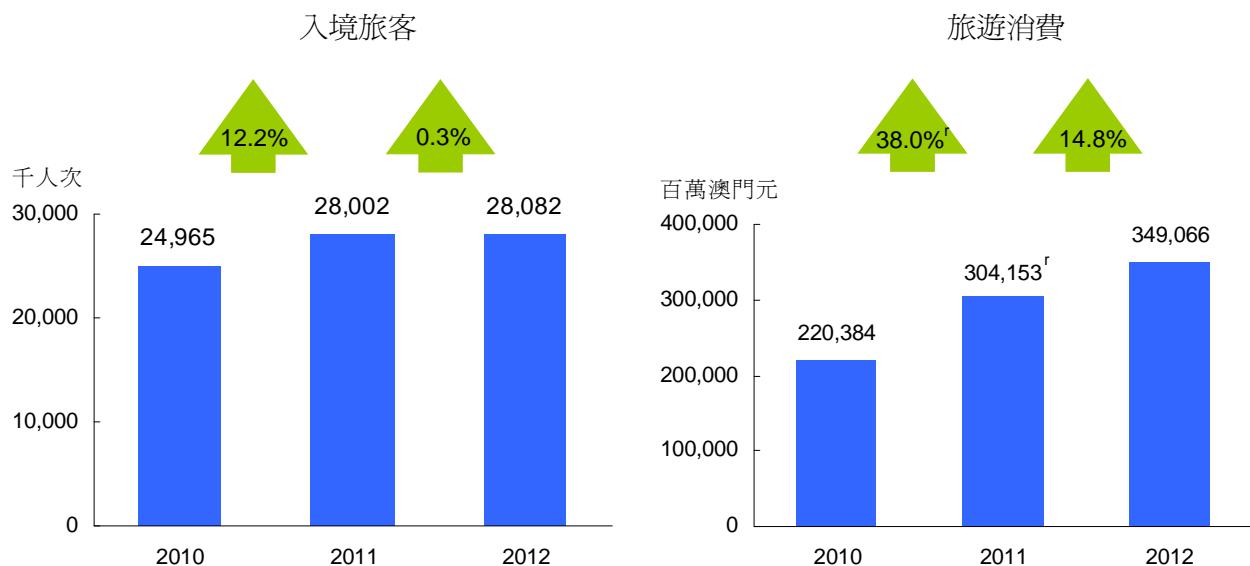
## 結果分析

2012 年的「旅遊附屬帳」為統計暨普查局參考聯合國世界旅遊組織建議所編制；「旅遊附屬帳」分析旅客在博彩、零售、飲食、住宿、客運及旅行社服務六大旅遊商品和服務的消費及其經濟貢獻。

### 旅遊商品及服務的需求

旅遊活動對澳門經濟的貢獻可透過旅客需求估算。本附屬帳利用旅客消費調查所收集有關旅客在澳購買(自用或送贈他人)的商品及服務支出，以及旅遊相關行業的年度調查結果，先量化旅客在澳期間的旅遊活動需求，從而計算旅客旅遊消費。

2012 年旅遊消費達 3,491 億元(澳門元，下同)，當中除餐飲消費增幅(+18.0%)較 2011 年上升外，旅客在其他旅遊商品及服務的消費增幅均較前一年放緩。與此同時，入境旅客按年只微增 0.3%，導致整體旅遊消費升幅由 2011 年的 38.0% 收窄至 2012 年的 14.8%。



旅客消費結構與 2011 年相若；旅客用於博彩的消費為 3,005 億元(佔總數的 86.1%)，按年增加 14.8%；其次為購物消費，有 257 億元(佔 7.3%)，增幅為 14.3%。

旅遊商品及服務	旅遊消費					
	2012 年		變動(%)	2011 年		變動「(%)」
	旅遊消費	結構 (%)		旅遊消費「」	結構 (%)	
總數	349 066	100.0	14.8	304 153	100.0	38.0
博彩	300 529	86.1	14.8	261 810	86.1	41.9
購物	25 654	7.3	14.3	22 440	7.4	16.3
餐飲	9 594	2.7	18.0	8 131	2.7	17.0
住宿	5 990	1.7	15.8	5 172	1.7	24.4
其他	7 299	2.1	10.6	6 600	2.2	20.3

旅遊消費是反映旅遊活動需求的其中一個指標；但要估算旅遊活動為澳門帶來的直接經濟貢獻，須由旅遊消費中扣減旅客間接支付的金額，從而計算支付予旅遊商品及服務提供者的直接旅遊消費。在扣除有關成本後，2012 年的直接旅遊消費為 3,322 億元，較 2011 年的 2,896 億元增加 14.7%。

## 旅遊商品及服務的供應

附屬帳採用各旅遊相關行業年度調查結果，分析旅遊商品及服務的供應。旅遊相關行業是指直接向旅客提供旅遊商品及服務的行業，分別包括博彩業、零售業、飲食業、酒店業、客運服務業及旅行社六個行業。

2012 年旅遊商品及服務的供應總值達 3,640 億元，錄得 14.5% 的按年升幅。博彩服務的供應價值按年增加 13.5% 至 3,055 億元(佔供應總值 83.9%)，由此可見博彩服務在整體旅遊商品及服務供應方面的角色非常重要。

### 旅遊商品及服務的供應

百萬澳門元

旅遊商品及服務	2012	變動 (%)	2011 <sup>r</sup>	變動 <sup>r</sup> (%)
總數	363 954	14.5	317 800	39.0
博彩	305 506	13.5	269 192	41.9
餐飲	22 857	15.0	19 876	17.4
零售	17 235	29.0	13 362	35.5
住宿	10 754	20.2	8 947	30.0
客運	6 260	17.1	5 347	19.2
旅行社	1 340	24.7	1 075	30.6

### 固定資本形成總額

旅遊相關行業的整體固定資本形成總額為 134 億元，按年下跌 33.9%。2011 年有數間大型酒店落成，酒店業於該年度的固定資本形成總額高達 166 億元；2012 年因缺乏相關因素，全年固定資本形成總額按年減少 50.3%至 82 億元。零售業則因增加購置商舖及開展大型裝修工程，令固定資本形成總額由 2011 年的 6 億元飈升 1.4 倍至 2012 年的 15 億元。與此同時，博彩業的固定資本形成總額亦顯著增加 42.3%至 32 億元，主要是進行大規模建築工程及增購電子博彩設備所致。

### 旅遊相關行業的固定資本形成總額

百萬澳門元

旅遊相關行業	2012	2011	變動 (%)
總數	13 389	20 270	-33.9
酒店業	8 243	16 588	-50.3
博彩業	3 188	2 241	42.3
零售業	1 490	625	138.6
飲食業	196	298	-34.2
旅行社	165	200	-17.2
客運服務業	105	318	-66.9

## 企業/場所與員工

2012 年從事旅遊相關行業的企業/場所共 8,820 間，按年增加 273 間。由於屬服務性行業，對人力資源需求較大，因此在職員工達 15.6 萬人。按行業分析，博彩業的在職員工最多，有 5.4 萬人，按年增加 9.5%；其次為酒店業(4.0 萬人)及零售業(3.0 萬人)，增幅分別為 19.4% 及 23.8%。

旅遊相關行業的企業/場所與在職員工數目

旅遊相關行業	2012		2011	
	企業/場所 (間)	員工 (千人)	企業/場所 (間)	員工 (千人)
總數	8 820	155.6	8 547	137.1
零售業	5 884	30.4	5 654	24.5
飲食業	1 678	22.0	1 714	21.2
客運服務業	951	6.2	888	5.7
旅行社	197	3.7	186	3.4
酒店業	100	39.5	95	33.1
博彩業	10	53.8	10	49.1

註：博彩業以“企業”為單位；而零售業中屬同一企業並經營相同業務之場所，會歸納為一間場所計算。

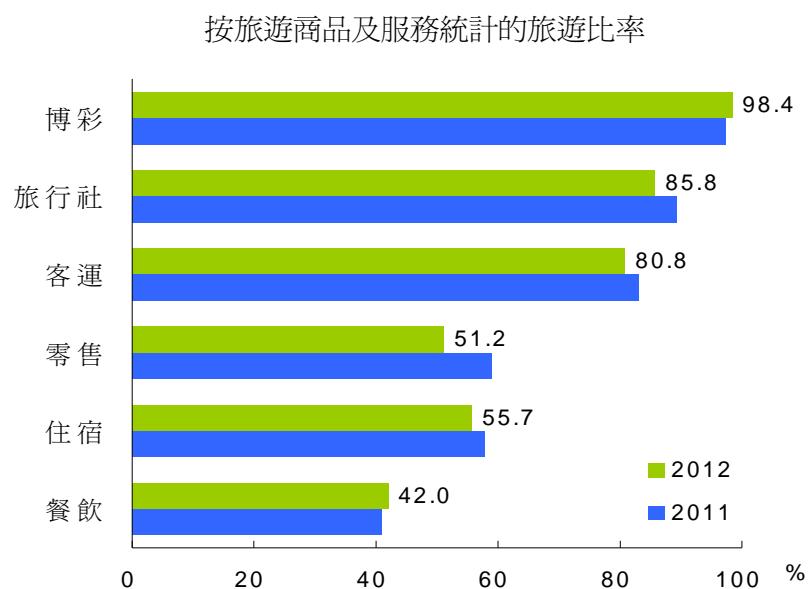
## 旅遊比率

考慮本澳居民及旅客同樣會使用旅遊商品及服務，為獨立反映旅客需求的重要性，附屬帳利用直接旅遊消費與旅遊商品及服務供應價值，計算有關供應中旅客的份額(旅遊比率)；份額越高，顯示旅客對旅遊商品及服務的需求越為重要。

2012 年整體旅遊商品及服務的旅遊比率較 2011 年微升 0.2 個百分點，為 91.0%；反映澳門九成以上的旅遊商品及服務皆為旅客所消費。按商品及服務分析，博彩(98.4%)與餐飲服務(42.0%)的旅遊比率較 2011 年各增加 1.1 個百分點，其他商品及服務的旅遊比率則按年減少；其中，零售服務的旅遊比率由 2011 年的 59.0% 跌至 2012 年的 51.2%，顯示旅客使用零售服務之份額有所下降，而本地需求則相對增加。

按旅遊統計有關酒店入住率的數據顯示，2012 年旅客佔總住客 93.1%。雖然住宿服務的主要對象為旅客，但在扣除博彩營運商為旅客提供免費住宿的 41 億元(佔酒店

業客房收益 40.0%)後，住宿服務的旅遊比率僅為 55.7%，按年下跌 2.1 個百分點。餐飲服務的旅遊比率則按年上升 1.1 個百分點，為 42.0%。

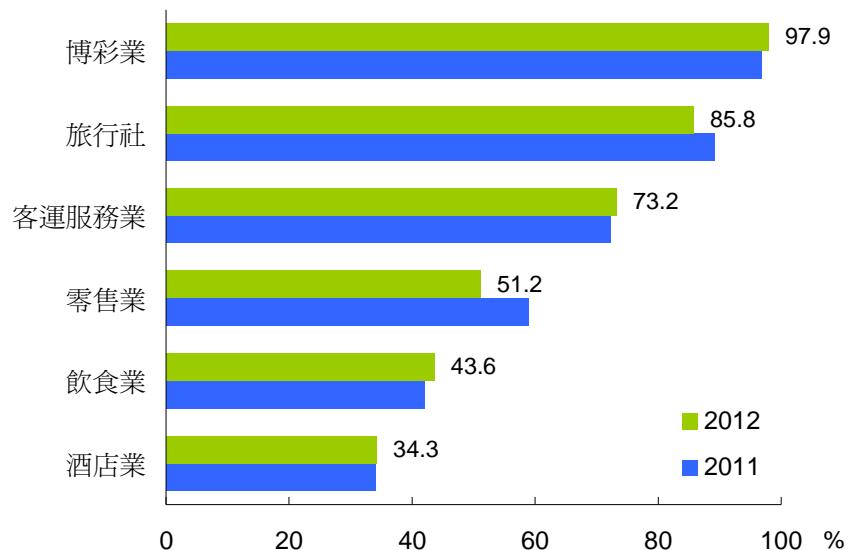


另一方面，由於同一行業可提供多於一項旅遊商品及服務(例如酒店業可同時提供住宿及餐飲服務，博彩業亦可提供博彩及餐飲服務)，因此除估算旅遊活動對個別旅遊商品及服務的重要性外，本附屬帳亦同時利用直接旅遊消費及行業產值，計算旅遊相關行業的旅遊比率。

2012 年旅客用於博彩的直接旅遊消費佔博彩業產值 97.9%，較 2011 年上升 1.1 個百分點，反映博彩業所提供的服務主要為旅客所用，同時說明該行業非常依重旅遊活動。旅行社的旅遊比率亦高達 85.8%，與 2011 年比較則下跌 3.5 個百分點；而客運服務業則按年增加 0.9 個百分點至 73.2%。

另外，由於博彩營運商免費提供住宿及餐飲服務予部分旅客，加上場地租金及其他服務亦為酒店業帶來一定收益(佔總收益 30.9%)，住宿及餐飲服務收益只佔總收益 69.1%，令酒店業的旅遊比率僅為 34.3%，反映在整個酒店業的產值中，只有 34.3% 來自旅客直接消費。

按旅遊相關行業統計的旅遊比率

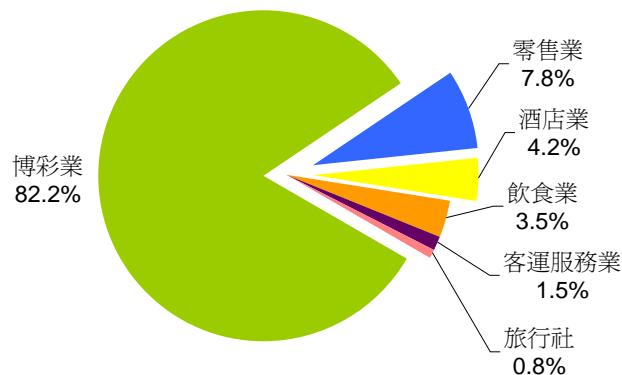


為進一步量度旅遊活動對澳門經濟的直接貢獻，附屬帳利用了旅遊相關行業的增加值及旅遊比率，計算因旅遊活動產生的增加價值(旅遊增加值)。2012 年旅遊增加值總額為 834 億元，按年上升 19.3%，當中博彩業的旅遊增加值(686 億元)增幅為 20.7%。此外，2012 年以基本價格計算的本地生產總值為 2,187 億元，旅遊增加值佔本地生產總值 38.1%，按年微升 0.8 個百分點。

按旅遊相關行業統計的旅遊增加值

旅遊相關行業	2012	變動 (%)	2011 <sup>r</sup>	變動 <sup>r</sup> (%)	百萬澳門元
總數	83 395	19.3	69 906	34.8	
博彩業	68 588	20.7	56 806	37.9	
零售業	6 475	7.2	6 042	28.5	
酒店業	3 479	12.3	3 097	25.0	
飲食業	2 937	21.9	2 410	18.4	
客運服務業	1 255	23.9	1 013	4.1	
旅行社	663	22.9	539	10.6	

旅遊增加值結構



附屬帳以各項旅遊商品及服務的供求關係，計算旅遊活動所帶來的直接經濟貢獻。值得注意的是，2012年旅遊商品及服務的供求，以至旅遊增加值的增幅均較2011年有所放緩，但旅遊活動對澳門經濟仍扮演著舉足輕重的角色。2012年博彩業的旅遊比率超過九成，顯示行業高度依重旅遊活動。此外，旅客在澳門的直接旅遊消費及旅遊增加值按年均有所增加，進一步凸顯旅遊活動對本地經濟的重要性。

## 說明

旅遊作為澳門主要經濟活動之一，其經濟貢獻一直為各界關注。然而，旅遊活動涉及多個行業，而有關行業的服務對象又同時包括本地居民和旅客，因此需透過特定的帳目框架，整理及編制與旅遊活動有關的行業數據，從而估算旅遊活動為澳門所作的經濟貢獻。為此，統計暨普查局參照聯合國世界旅遊組織有關旅遊附屬帳的建議，同時考慮澳門地區的特性，透過旅遊商品及服務的供求關係編制旅遊附屬帳，以反映因旅遊活動衍生的旅遊相關行業的產值以及其經濟貢獻。

2012 年旅遊附屬帳主要是根據旅客消費調查、經濟場所年度調查及行政資料等不同數據來源匯編而成。附屬帳參考了 2010 年及 2011 年的編制基礎，對選定的旅遊相關行業，以至其提供的商品及服務進行分析。

### 編制方法

根據聯合國世界旅遊組織的建議，旅遊消費及旅遊增加值，是旅遊附屬帳的主要經濟指標。旅遊消費是指旅客購入作自用或送贈他人的商品及服務消費，而旅遊增加值則用以反映旅遊活動對本地的直接經濟貢獻。

旅遊附屬帳的具體編制方法如下：

- 採用旅客消費調查、經濟場所年度調查及行政資料，按各旅遊商品及服務分類推算整體旅遊消費及直接旅遊消費；
- 應用經濟場所年度調查及行政資料，計算旅遊相關行業的旅遊商品及服務之供應價值；
- 按每項旅遊商品及服務推算直接旅遊消費佔有關供應的百分比，計算旅遊比率，以量度每項商品及服務的供應價值中旅客使用的比重；
- 利用經濟場所年度調查中旅遊相關行業的增加值，以及直接旅遊消費佔行業產值的百分比，推算旅遊增加值。

## 詞彙解釋

### 旅遊相關行業

指直接向旅客提供旅遊商品及服務的行業，旅遊附屬帳選定的行業包括博彩業(不包括博彩中介人)、飲食業、零售業(但不包括以提供個人及家庭物品維修服務為主的零售店舖)、酒店業、客運服務業及旅行社六個行業。

### 旅遊商品及服務

使用者主要為旅客的商品及服務；倘若沒有旅客需求，有關產出便會大幅減少。附屬帳選定六項旅遊商品及服務，包括博彩、零售(指零售商向顧客直接提供的銷售服務)、餐飲(包括酒店的餐飲服務)、住宿、客運及旅行社服務(指旅行社為旅客提供食宿或行程安排等服務)。

### 旅遊消費

旅客在本澳購入作自用或送贈他人的商品及服務消費金額，包括由旅客或他人(如：親友或僱主)支付的消費，但不包括捐款、購買固定資產及用作出售商品的支出。

### 直接旅遊消費

旅客支付予旅遊商品及服務提供者的金額，即旅遊消費減去商品成本後的旅客支出。由於旅客在購物時，只有零售商直接為旅客提供零售服務，因此在估算直接旅遊消費時，應扣除旅客間接支付的商品成本。

### 旅遊商品及服務供應價值

指旅遊商品及服務的生產價值加進口值及稅項；由於編制生產價值時已包含其進口價值，故本附屬帳所指的供應價值實際為生產價值加上稅項。

### 固定資本形成總額

固定資產的購入，以及對土地的改良和有關非生產資產所有權轉移的費用，再減去固定資產的銷售。固定資產包括樓宇、傢具、機器及設備、交通工具、其他可使用一年或以上之耐用物品，以及現存固定資產的大型修復工程、改裝和擴建。

### 旅遊比率

直接旅遊消費佔供應的百分比，用以反映旅客需求的重要性。附屬帳分別按商品服務和行業兩方面，計算直接旅遊消費佔相關供應的百分比。

### 旅遊相關行業增加值

旅遊相關行業的生產總額與中間消耗的差額，不管其產出是否全部提供予旅客使用；用以量度旅遊相關行業為本地經濟所帶來的增加價值。

### 旅遊增加值

指旅遊相關行業直接向旅客提供商品及服務而為本地經濟帶來的增加價值。

白頁

Página vazia

Blank page

## ANÁLISE DOS RESULTADOS

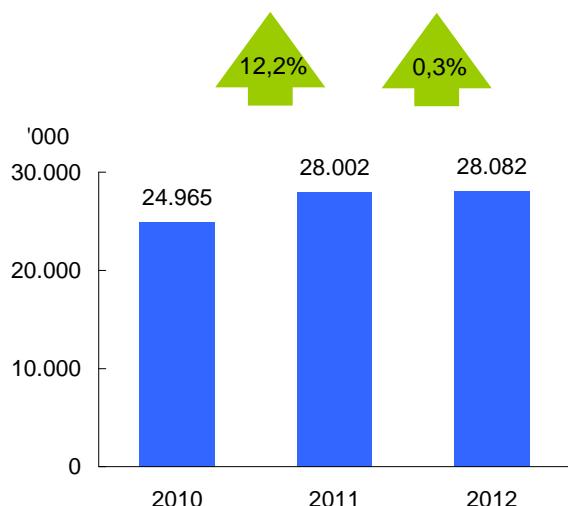
A Conta Satélite do Turismo (CST) referente ao ano de 2012 é compilada pela Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, tomando como referência as recomendações da Organização Mundial do Turismo das Nações Unidas. A CST visa analisar o consumo pelos visitantes de bens e serviços turísticos, classificados em seis categorias (designadamente, jogo, comércio a retalho, alimentação, alojamento, transportes de passageiros e serviços de agências de viagem), bem como a sua contribuição económica.

### Procura de bens e serviços turísticos

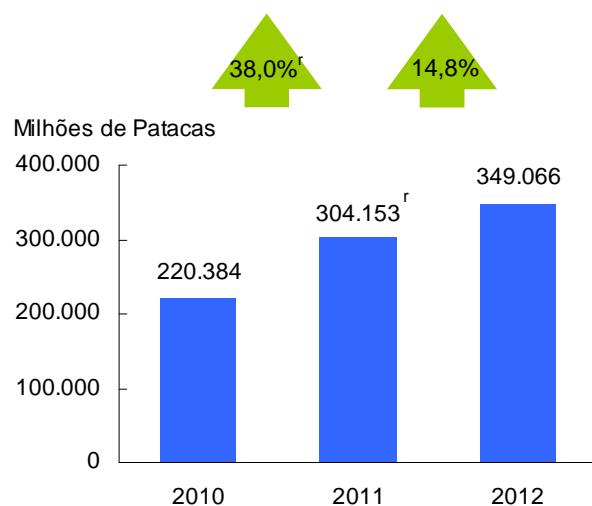
A contribuição das actividades turísticas na economia de Macau pode estimar-se através da procura dos visitantes. Na CST, com base na despesa dos visitantes em bens e serviços adquiridos em Macau (tanto para uso próprio como para oferecer a outrem), recolhida do "Inquérito às Despesas dos Visitantes", bem como nos resultados dos inquéritos anuais dos ramos de actividade económica associados ao turismo, após a quantificação da procura dos visitantes ocorrida durante as suas actividades turísticas em Macau, é calculado o consumo do turismo receptor.

Em 2012 o consumo do turismo receptor em Macau atingiu 349,1 mil milhões de patacas. Apenas o acréscimo no consumo em alimentação (+18,0%) foi superior ao registado em 2011, enquanto que se observou um abrandamento no consumo de outros bens e serviços turísticos. Além disso, o número de visitantes aumentou ligeiramente 0,3% em termos anuais, causando a contracção no consumo do turismo receptor, de 38,0% em 2011 para 14,8% em 2012.

Entrada de visitantes



Consumo do turismo receptor



A estrutura da despesa dos visitantes foi semelhante à de 2011, isto é, o consumo dos visitantes no jogo cifrou-se em 300,5 mil milhões de patacas (86,1% do total), com um aumento de 14,8%, em termos anuais, seguido-se o consumo em compras, com 25,7 mil milhões (7,3%), mais 14,3%.

#### Consumo do turismo receptor

Bens e serviços turísticos	2012		Variação homóloga (%)	2011		Variação homóloga (%)	Milhões de patacas
	Consumo do turismo receptor	Estrutura (%)		Consumo do turismo receptor	Estrutura (%)		
Total	349 066	100,0	14,8	304 153	100,0	38,0	
Jogo	300 529	86,1	14,8	261 810	86,1	41,9	
Compras	25 654	7,3	14,3	22 440	7,4	16,3	
Alimentação	9 594	2,7	18,0	8 131	2,7	17,0	
Alojamento	5 990	1,7	15,8	5 172	1,7	24,4	
Outros	7 299	2,1	10,6	6 600	2,2	20,3	

O consumo do turismo receptor é um dos indicadores que reflecte a procura de actividades turísticas. No entanto, para estimar a contribuição económica directa das actividades turísticas, é necessário deduzir o montante pago indirectamente pelos visitantes a partir do consumo do turismo receptor, a fim de calcular o valor em consumo do turismo pago directamente aos fornecedores de bens e serviços turísticos. Em 2012 o consumo directo do turismo, depois de deduzido o custo dos referidos bens e serviços, atingiu 332,2 mil milhões de patacas, tendo subido 14,7% em relação aos 289,6 mil milhões registados em 2011.

#### Oferta de bens e serviços turísticos

Na CST utilizam-se os resultados estatísticos anuais dos ramos de actividade económica associados ao turismo, tendo em vista analisar a oferta dos bens e serviços turísticos. Os ramos de actividade económica associados ao turismo referem-se aos que fornecem bens e serviços turísticos directamente aos visitantes, sendo os seis ramos: jogo; comércio a retalho; restaurantes e similares; estabelecimentos hoteleiros; transporte de passageiros e agências de viagem.

Em 2012 o valor da oferta dos bens e serviços turísticos atingiu 364,0 mil milhões de patacas, aumentando 14,5%, em termos anuais. Em relação aos serviços de jogo, o valor da oferta fixou-se em 305,5 mil milhões de patacas (83,9% do valor total), crescendo 13,5% comparativamente a 2011, demonstrando que estes serviços desempenham um papel essencial na oferta de bens e serviços turísticos.

### Valor de oferta dos bens e serviços turísticos

Bens e serviços turísticos	2012	Variação homóloga (%)	2011 <sup>r</sup>	Milhões de patacas
				Variação homóloga (%)
Total	363 954	14,5	317 800	39,0
Jogo	305 506	13,5	269 192	41,9
Alimentação	22 857	15,0	19 876	17,4
Comércio a retalho	17 235	29,0	13 362	35,5
Alojamento	10 754	20,2	8 947	30,0
Transporte de passageiros	6 260	17,1	5 347	19,2
Agências de viagem	1 340	24,7	1 075	30,6

### Formação Bruta de Capital Fixo

A formação bruta de capital fixo (FBCF) dos ramos de actividade económica associados ao turismo totalizou 13,4 mil milhões de patacas, descendo 33,9% em comparação com o ano 2011. Por um lado, a FBCF dos estabelecimentos hoteleiros atingiu 16,6 mil milhões de patacas em 2011, devido ao acabamento de grandes empreendimentos hoteleiros, enquanto que em 2012 a FBCF atingiu 8,2 mil milhões, descendo 50,3%, em termos anuais, por falta desse factor. Por outro lado, a FBCF do comércio a retalho cresceu de 625 milhões de patacas em 2011 para 1,5 mil milhões em 2012, isto é, mais 138,6%, devido ao aumento de aquisição de lojas e à manutenção de grandes obras. Note-se que a FBCF do ramo de actividade económica do jogo atingiu 3,2 mil milhões de patacas, tendo subido significativamente 42,3%, devido principalmente à realização de obras de construção civil de grande dimensão e ao aumento da aquisição de equipamentos electrónicos de jogo.

### Formação bruta de capital fixo dos ramos de actividade económica associados ao turismo

Ramos de actividade económica associados ao turismo	2012	2011	Milhões de patacas
			Variação homóloga (%)
Total	13 389	20 270	-33,9
Estabelecimentos hoteleiros	8 243	16 588	-50,3
Jogo	3 188	2 241	42,3
Comércio a retalho	1 490	625	138,6
Restaurantes e similares	196	298	-34,2
Agências de viagem	165	200	-17,2
Transporte de passageiros	105	318	-66,9

## Empresas/estabelecimentos e empregados

Em 2012 o número de empresas/estabelecimentos dos ramos de actividade económica associados ao turismo totalizou 8.820, mais 273 relativamente ao ano 2011, e os empregados atingiram 156.000, o que traduz a necessidade de uma grande quantidade de recursos humanos no sector dos Serviços, nomeadamente no jogo, o qual foi o mais elevado, com 54.000, tendo subido 9,5% em termos anuais. Os empregados dos estabelecimentos hoteleiros (40.000) e do comércio a retalho (30.000) aumentaram 19,4% e 23,8%, respectivamente.

Número de empresas/estabelecimentos e pessoal ao serviço dos ramos de actividade económica associados ao turismo

Ramos de actividade económica associados ao turismo	2012		2011	
	Empresas/Estabelecimentos (Nº)	Empregados ('000)	Empresas/Estabelecimentos (Nº)	Empregados ('000)
Total	8 820	155,6	8 547	137,1
Comércio a retalho	5 884	30,4	5 654	24,5
Restaurantes e similares	1 678	22,0	1 714	21,2
Transporte de passageiros	951	6,2	888	5,7
Agências de viagem	197	3,7	186	3,4
Estabelecimentos hoteleiros	100	39,5	95	33,1
Jogo	10	53,8	10	49,1

Nota: No sector do Jogo considera-se “empresa” como unidade. Além disso, no Comércio a Retalho se a empresa incluir mais de um estabelecimento dedicado à mesma actividade, os mesmos são contados como um estabelecimento.

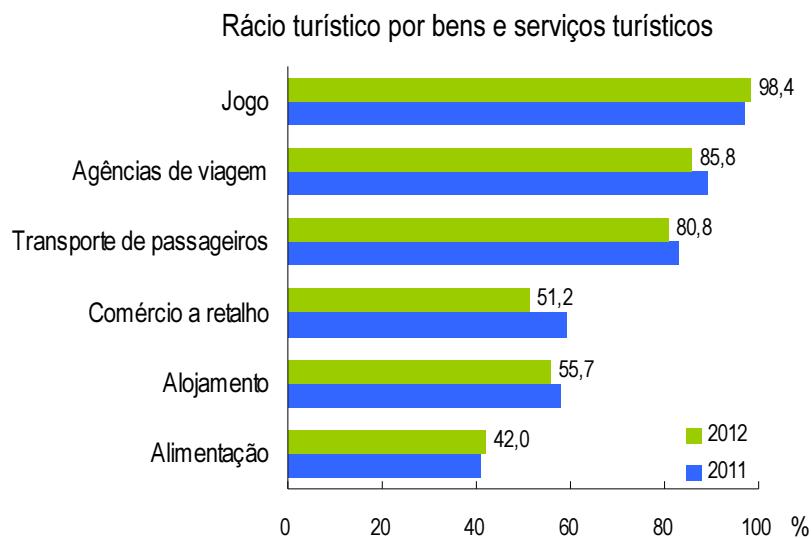
## Rácio Turístico

Considerando que os bens e serviços são consumidos tanto por residentes como por visitantes de Macau e no sentido de reflectir independentemente a importância da procura de visitantes, usam-se na CST os valores do consumo directo do turismo e da oferta de bens e serviços turísticos, a fim de calcular a proporção dos visitantes na respectiva oferta (rácio turístico). Assim, quanto maior fôr a proporção, mais preponderante é a procura de bens e serviços turísticos pelos visitantes.

Em 2012 o rácio turístico dos bens e serviços turísticos correspondeu a 91,0%, subindo ligeiramente 0,2 pontos percentuais, face a 2011, isto é, mais de 90% dos bens e serviços turísticos foram consumidos pelos visitantes. Analisando por bens e serviços, ambos os rácios turísticos do jogo (98,4%) e dos serviços de alimentação (42,0%), aumentaram 1,1 pontos percentuais face a 2011, enquanto que o rácio turístico dos restantes bens e serviços registava um decréscimo. Destaca-se que o rácio turístico dos serviços do comércio a retalho baixou de 59,0% em 2011 para 51,2% em 2012, indicando a redução da proporção destes serviços consumidos pelos visitantes, enquanto crescia a procura local.

De acordo com os dados relativos à taxa de ocupação hoteleira constantes nas Estatísticas do Turismo,

os visitantes representaram 93,1% do número total de hóspedes em 2012. Estima-se que os operadores do ramo do jogo prestaram serviços de alojamento gratuito aos visitantes no valor de 4,1 mil milhões de patacas, equivalentes a 40,0% das receitas de alojamento do ramo dos estabelecimentos hoteleiros. Embora os serviços de alojamento sejam principalmente destinados aos visitantes, após subtrair esse valor, o respectivo rácio turístico foi apenas de 55,7%, menos 2,1 pontos percentuais em relação a 2011. Por seu turno, o rácio turístico de alimentação subiu 1,1 pontos percentuais, fixando-se em 42,0%.

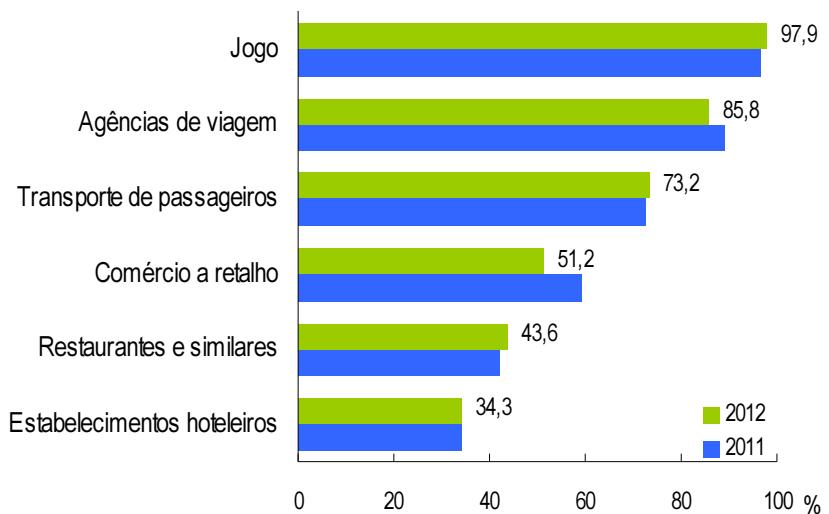


É de referir que um único ramo de actividade económica pode disponibilizar mais de um bem ou serviço turístico, como por exemplo, o ramo dos estabelecimentos hoteleiros, que presta tanto serviços de alojamento, como de alimentação, assim como o ramo do jogo, que fornece quer serviços de jogo, quer de alimentação. Por isso, a CST para além de estimar a importância das actividades turísticas em relação a determinado bem ou serviço turístico, calcula o rácio turístico dos ramos de actividade económica associados, com base no consumo directo do turismo e no valor de produção dos ramos de actividade económica, simultaneamente.

Em 2012 a percentagem do consumo directo do turismo efectuado pelos visitantes no jogo, face ao valor de produção do ramo de actividade económica do jogo foi de 97,9%, mais 1,1 pontos percentuais, em termos anuais, confirmando que os visitantes são os principais destinatários dos serviços deste ramo, o qual está fortemente dependente das actividades turísticas. Entretanto, o rácio turístico das agências de viagem (85,8%) baixou 3,5 pontos percentuais, enquanto que o do transporte de passageiros (73,2%) subiu 0,9 pontos percentuais.

Por seu turno, parte dos serviços de alojamento e alimentação dos visitantes foi oferecida gratuitamente pelos operadores do ramo de actividade económica do jogo, ao passo que as rendas de instalações e de outros serviços trouxeram ao ramo de actividade económica dos estabelecimentos hoteleiros uma determinada receita (i.e. 30,9% do valor da receita total). Desta forma, as receitas de alojamento e alimentação representaram apenas 69,1% do total das receitas, tendo a actividade económica dos estabelecimentos hoteleiros um rácio turístico de apenas 34,3% em 2012, ou seja, o consumo directo dos visitantes limitou-se a 34,3% do valor de produção deste ramo de actividade económica.

### Rácio turístico por ramos de actividade económica associados ao turismo

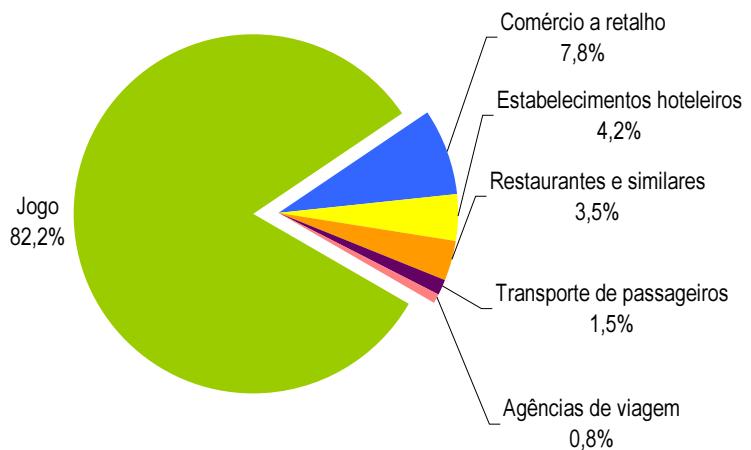


Na CST o valor acrescentado gerado pelas actividades turísticas, ou seja, a contribuição económica das actividades turísticas para Macau, é calculado através do valor acrescentado dos ramos de actividade económica associados ao turismo e dos seus rácios turísticos. Em 2012 esse valor atingiu 83,4 mil milhões de patacas, tendo crescido 19,3% face a 2011, destacando-se o valor acrescentado gerado pelo jogo, que se cifrou em 68,6 mil milhões de patacas, subindo 20,7%. Além disso, o valor acrescentado gerado pelo turismo foi responsável por 38,1% (correspondentes a uma subida ténue de 0,8 pontos percentuais, em termos anuais) do Produto Interno Bruto (PIB) a preços de base, atingindo 218,7 mil milhões de patacas.

### Valor acrescentado gerado pelo turismo por ramos de actividade económica associados ao turismo

Ramos de actividade económica associados ao turismo	Milhões de patacas			
	2012	Variação homóloga (%)	2011 <sup>r</sup>	Variação homóloga <sup>r</sup> (%)
Total	83 395	19,3	69 906	34,8
Jogo	68 588	20,7	56 806	37,9
Comércio a retalho	6 475	7,2	6 042	28,5
Estabelecimentos hoteleiros	3 479	12,3	3 097	25,0
Restaurantes e similares	2 937	21,9	2 410	18,4
Transporte de passageiros	1 255	23,9	1 013	4,1
Agências de viagem	663	22,9	539	10,6

### Estrutura do valor acrescentado gerado pelo turismo



A CST calcula a contribuição económica que as actividades turísticas trouxeram directamente a Macau, através da relação entre a procura e a oferta de várias categorias de bens e serviços turísticos. Nota-se que em 2012 a oferta e a procura de bens e serviços turísticos, bem como o valor acrescentado gerado pelo turismo registaram crescimentos retardados em comparação com 2011, embora as actividades turísticas continuem a desempenhar um papel fundamental na economia do Território. Por outro lado, em 2012 o rácio turístico do ramo de actividade económica do jogo representou mais de 90%, indicando a sua forte dependência das actividades turísticas. Além disso, o consumo directo do turismo pelos visitantes em Macau e o valor acrescentado gerado pelo turismo têm aumentado em termos anuais, evidenciando a importância das actividades turísticas na economia local.

## NOTA EXPLICATIVA

O Turismo tem-se revelado uma das principais actividades económicas de Macau e a sociedade tem dado especial atenção à evolução da respectiva contribuição económica. No entanto, as actividades turísticas compreendem um vasto leque de actividades económicas e destinam-se tanto aos residentes locais como aos visitantes. É necessário reorganizar e compilar os dados sobre os ramos de actividade económica associados ao turismo, num quadro contabilístico específico, com vista a estimar a contribuição das actividades turísticas para a economia de Macau. Por essa razão, a Direcção dos Serviços de Estatística e Censos compilou a Conta Satélite do Turismo (CST) de Macau, sob as recomendações da Organização Mundial do Turismo (OMT) das Nações Unidas, considerando o contexto local. O objectivo da CST é calcular o valor da produção dos ramos de actividade económica associados ao turismo e a contribuição económica resultante das actividades turísticas, através da relação entre a procura e a oferta de bens e serviços turísticos.

A compilação da CST de 2012 tem como base principal, os dados recolhidos no “Inquérito às Despesas dos Visitantes”, nos inquéritos anuais aos estabelecimentos económicos, assim como os dados administrativos. Tal como nas compilações de 2010 e de 2011, a CST centrou-se na análise dos ramos seleccionados de actividade económica associados ao turismo, bem como das categorias seleccionadas de bens e serviços turísticos.

### Nota metodológica

O consumo do turismo receptor e o valor acrescentado gerado pelo turismo são os principais indicadores económicos da CST, de acordo com as recomendações da OMT das Nações Unidas. O consumo do turismo receptor refere-se à despesa que os visitantes efectuam na aquisição de bens e serviços, quer para consumo próprio quer para oferecer a outrem, enquanto que o valor acrescentado gerado pelo turismo mede a contribuição das actividades turísticas na economia de Macau.

A CST compila-se da seguinte forma:

- Estimar o consumo do turismo receptor e o consumo directo do turismo, de diferentes bens e serviços do turismo, usando dados recolhidos a partir do “Inquérito às Despesas dos Visitantes”, dos inquéritos anuais aos estabelecimentos económicos, assim como dados administrativos;
- Calcular o valor da oferta dos bens e serviços turísticos fornecidos pelos ramos de actividade económica associados ao turismo, usando dados recolhidos nos inquéritos anuais aos estabelecimentos económicos e dados administrativos;
- Calcular a percentagem do consumo directo do turismo na oferta de cada bem ou serviço turístico, isto é, o rácio turístico, para medir a proporção da oferta de cada bem ou serviço consumido pelos visitantes;
- Estimar o valor acrescentado gerado pelo turismo, usando o valor acrescentado dos ramos de actividade económica associados ao turismo obtido a partir dos inquéritos anuais aos estabelecimentos económicos, assim como a percentagem do consumo directo do turismo no valor da produção dos ramos de actividade económica.

## EXPLICAÇÃO DOS TERMOS

### Ramos de actividade económica associados ao turismo

Ramos de actividade económica que fornecem bens e serviços turísticos directamente aos visitantes. Na CST os seis ramos seleccionados são: jogo (excluindo os promotores de jogos); restaurantes e similares; comércio a retalho (excluindo os estabelecimentos do comércio a retalho que prestam, principalmente, serviços da reparação de bens pessoais e domésticos); estabelecimentos hoteleiros; transporte de passageiros e agências de viagem.

### Bens e serviços turísticos

Bens e serviços consumidos principalmente por visitantes. A produção destes bens e serviços reduzir-se-ia bastante na ausência da procura dos visitantes. Na CST as seis categorias de bens e serviços turísticos seleccionadas são: jogo; comércio a retalho (refere-se aos serviços fornecidos directamente pelos retalhistas aos visitantes); alimentação (inclui os serviços prestados pelos hotéis); alojamento; transporte de passageiros e serviços de agências de viagem (referem-se aos serviços de alojamento, itinerário, entre outros).

### Consumo do turismo receptor

Despesa de visitantes efectuada na aquisição de bens e serviços em Macau, quer para consumo próprio, quer para oferecer a outrem, incluindo as despesas feitas pelos visitantes ou o reembolso por outras pessoas (familiares, amigos ou entidades patronais), excluindo contudo, donativos, aquisições de activos fixos ou despesas em compras de mercadorias para revenda.

### Consumo directo do turismo

Valor pago pelos visitantes aos fornecedores dos bens e serviços turísticos, isto é, a despesa dos visitantes é igual ao consumo do turismo receptor menos o custo de bens vendidos. Dos bens adquiridos pelos visitantes, apenas são considerados os serviços a retalho fornecidos directamente pelos retalhistas aos visitantes. Por conseguinte, o consumo directo do turismo obtém-se subtraindo o custo de bens vendidos pago indirectamente pelos visitantes.

### Valor de oferta de bens e serviços turísticos

Valor da produção de bens e serviços turísticos mais o valor da importação e os impostos. Como o valor da importação já está incluído na compilação do valor da produção, o valor da oferta de bens e serviços turísticos mencionado na CST refere-se ao valor da produção mais os impostos.

### Formação bruta de capital fixo

Aquisição de todos os bens de capital fixo, mais os melhoramentos em terrenos e os custos associados com as transferências de propriedade dos activos não produzidos, menos as vendas dos bens de capital fixo. Os bens de capital fixo compreendem edifícios, mobiliário, maquinaria e equipamento, veículos e outros bens duradouros cuja vida produtiva é igual ou superior a um ano. Estão incluídas ainda as grandes obras de reparação, alteração e ampliação executadas nos bens existentes.

### Rácio turístico

Percentagem do consumo directo do turismo, face à oferta de bens e serviços turísticos, que reflecte a importância da procura dos visitantes. Na CST, o rácio turístico é examinado em termos de bens e serviços turísticos, assim como dos ramos de actividade económica associados ao turismo, para calcular a percentagem do consumo directo do turismo face à oferta de bens e serviços turísticos.

### Valor acrescentado dos ramos de actividade económica associados ao turismo

Diferença entre o valor bruto de produção e o consumo intermédio dos ramos de actividade económica associados ao turismo, independentemente da sua produção ser fornecida aos visitantes. Usa-se para medir o valor acrescentado com o qual os ramos de actividade económica associados ao turismo contribuem para a economia local.

### Valor acrescentado gerado pelo turismo

Valor gerado numa economia pelos ramos de actividade económica associados ao turismo, que fornecem bens e serviços directamente aos visitantes.

白頁  
**Página vazia**  
**Blank page**

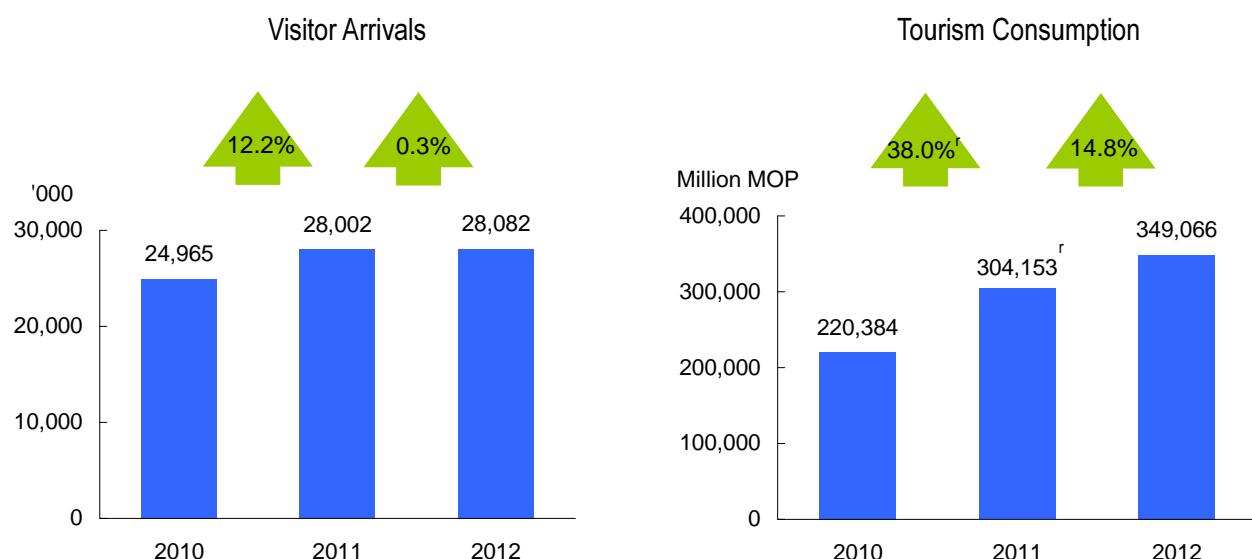
## ANALYSIS OF RESULTS

The 2012 Tourism Satellite Account (TSA) of the Statistics and Census Service is compiled with reference to the recommendations of the United Nations World Tourism Organization. The purpose of the TSA is to analyze visitor spending on six major categories of tourism goods & services, namely Gaming, Retail Trade, Food & Beverage, Accommodation, Passenger Transport and Travel Agency Services, as well as their contribution to the economy.

### Demand of Tourism Goods and Services

The economic contribution of tourism activities can be assessed based on the demand generated by visitors. In this TSA, Tourism Consumption of visitors is compiled by quantifying visitors' demand for tourism activities during their stay in Macao with the use of data on visitor spending on goods and services purchased in Macao (for own use or to give away) from Visitor Expenditure Survey, as well as results from annual surveys of tourism related industries.

In 2012, Tourism Consumption reached MOP349.1 billion, of which visitor spending on Food & Beverage registered larger increase (+18.0%) as compared with 2011, but that on other tourism goods & services saw smaller growth. Meanwhile, visitor arrivals rose merely by 0.3% year-on-year, driving down the Tourism Consumption growth from 38.0% in 2011 to 14.8% in 2012.



The structure of Tourism Consumption held virtually the same compared to 2011. Visitor spending on Gaming increased by 14.8% year-on-year to MOP300.5 billion (86.1% of total), followed by Shopping spending at MOP25.7 billion (7.3%), up by 14.3%.

Tourism Goods & Services	Tourism Consumption						Million MOP	
	2012		Change (%)	2011		Change (%)		
	Tourism Consumption	Structure (%)		Tourism Consumption	Structure (%)			
Total	349 066	100.0	14.8	304 153	100.0	38.0		
Gaming	300 529	86.1	14.8	261 810	86.1	41.9		
Shopping	25 654	7.3	14.3	22 440	7.4	16.3		
Food & Beverage	9 594	2.7	18.0	8 131	2.7	17.0		
Accommodation	5 990	1.7	15.8	5 172	1.7	24.4		
Others	7 299	2.1	10.6	6 600	2.2	20.3		

Tourism Consumption is one of the indicators that measures demand for tourism activities. Yet, in order to estimate the direct contribution of tourism activities to the economy of Macao, indirect spending of visitors has to be deducted from Tourism Consumption to obtain Direct Tourism Consumption, i.e. direct spending made by visitors to providers of tourism goods & services. In 2012, Direct Tourism Consumption, after deducting cost of goods sold, amounted to MOP332.2 billion, up by 14.7% from MOP289.6 billion in 2011.

## Supply of Tourism Goods & Services

In this TSA, results of annual surveys of tourism related industries are used to evaluate the supply of tourism goods & services. Tourism related industries refer to industries that provide tourism goods & services directly to visitors, which include Gaming Sector, Retail Trade, Restaurants & Similar Establishments, Hotels & Similar Establishments, Passenger Transport Services and Travel Agencies.

In 2012, total value of supply of tourism goods & services amounted to MOP364.0 billion, up by 14.5% year-on-year. The value of supply of Gaming Services increased by 13.5% to MOP305.5 billion (83.9% of total), indicating its prominent role in the provision of tourism goods & services.

### Supply of Tourism Goods & Services

Tourism Goods & Services	2012	Change (%)	2011 <sup>r</sup>	Change <sup>r</sup> (%)	Million MOP
Total	363 954	14.5	317 800	39.0	
Gaming	305 506	13.5	269 192	41.9	
Food & Beverage	22 857	15.0	19 876	17.4	
Retail Trade	17 235	29.0	13 362	35.5	
Accommodation	10 754	20.2	8 947	30.0	
Passenger Transport	6 260	17.1	5 347	19.2	
Travel Agency	1 340	24.7	1 075	30.6	

### Gross Fixed Capital Formation

Gross Fixed Capital Formation (GFCF) of tourism related industries amounted to MOP13.4 billion in 2012, down by 33.9% year-on-year. GFCF of Hotels & Similar Establishments reached MOP16.6 billion in 2011 due to the completion of several major hotels; however, in the absence of such factor in 2012, the corresponding GFCF decreased by 50.3% year-on-year to MOP8.2 billion. Owing to an increase in acquisition of shops and commencement of major renovations, GFCF of Retail Trade surged by 138.6% from MOP625 million in 2011 to MOP1.5 billion in 2012. Meanwhile, GFCF of the Gaming Sector rose notably by 42.3% to MOP3.2 billion upon the implementation of large-scale construction projects and increase in acquisition of electronic gaming equipment.

### Gross Fixed Capital Formation of Tourism Related Industries

Tourism Related Industry	2012	2011	Change (%)	Million MOP
Total	13 389	20 270	-33.9	
Hotels & Similar Establishments	8 243	16 588	-50.3	
Gaming Sector	3 188	2 241	42.3	
Retail Trade	1 490	625	138.6	
Restaurants & Similar Establishments	196	298	-34.2	
Travel Agencies	165	200	-17.2	
Passenger Transport Services	105	318	-66.9	

## Enterprises / Establishments and Persons Engaged

A total of 8,820 enterprises / establishments were operating in tourism related industries in 2012, an increase of 273 year-on-year. As manpower needs of service industries are relatively high, number of persons engaged in tourism related industries reached 156,000. Analysed by industry, persons engaged in the Gaming Sector topped at 54,000, up by 9.5% year-on-year, which was followed by Hotels & Similar Establishments (40,000) and Retail Trade (30,000), up by 19.4% and 23.8% respectively.

Enterprises / Establishments and Persons Engaged in Tourism Related Industries

Tourism Related Industry	2012		2011	
	Enterprise / Establishment (No.)	Employee ('000)	Enterprise / Establishment (No.)	Employee ('000)
Total	8 820	155.6	8 547	137.1
Retail Trade	5 884	30.4	5 654	24.5
Restaurants & Similar Establishments	1 678	22.0	1 714	21.2
Passenger Transport Services	951	6.2	888	5.7
Travel Agencies	197	3.7	186	3.4
Hotels & Similar Establishments	100	39.5	95	33.1
Gaming Sector	10	53.8	10	49.1

Note: The Gaming Sector uses "enterprise" as the unit. For Retail Trade, if an enterprise has more than one establishment engaging in the same economic activity, they are counted as one establishment.

## Tourism Ratio

As tourism goods & services may be consumed by both local residents and visitors, a Tourism Ratio, expressed as the percentage share of Direct Tourism Consumption in the supply of tourism goods & services, is thus compiled to measure the relative importance of visitors' demand in the supply. A higher ratio indicates that the tourism goods & services are more significant for visitors.

In 2012, the Tourism Ratio for all tourism goods & services edged up by 0.2 percentage points year-on-year to 91.0%, indicating that over 90% of the tourism goods & services in Macao were consumed by visitors. Analysed by goods and services, the Tourism Ratio for Gaming Services (98.4%) and Food & Beverage Services (42.0%) each increased by 1.1 percentage points year-on-year, while that for other tourism goods & services registered decrease; the Tourism Ratio for Retail Trade dropped from 59.0% in 2011 to 51.2% in 2012, implying a decrease in the share of visitor consumption of Retail Trade, together with an increase in domestic demand.

Data on occupancy rate of hotels and guesthouses from Tourism Statistics indicated that visitors accounted for 93.1% of the total guests in 2012. Although Accommodation Services were mainly consumed by

visitors, expenditure on complimentary accommodation offered by gaming operators to visitors amounted to MOP4.1 billion (40.0% of total receipts from room sales of the Hotels & Similar Establishments). After deducting this amount, the Tourism Ratio for Accommodation Services was merely 55.7%, down by 2.1 percentage points year-on-year. Meanwhile, the ratio for Food & Beverage Services rose by 1.1 percentage points year-on-year, at 42.0%.

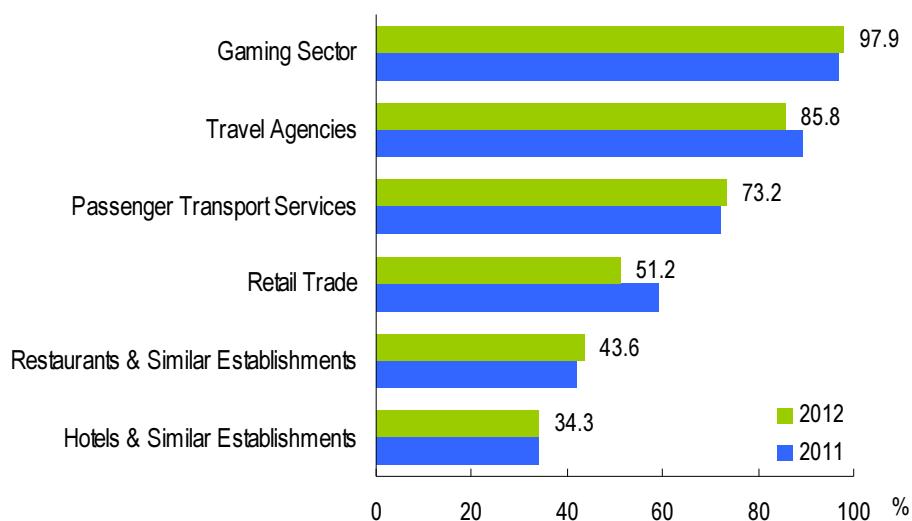


On the other hand, as a tourism related industry may provide more than one category of tourism goods & services (e.g. Hotels & Similar Establishments may provide both Accommodation Services and Food & Beverage Services; Gaming Sector may provide both Gaming Services and Food & Beverage Services), besides estimating the importance of tourism activities to tourism goods & services, Tourism Ratio, expressed as the percentage share of Direct Tourism Consumption in the industry output, is also computed.

In 2012, Direct Tourism Consumption of visitors on Gaming accounted for 97.9% of the output of the Gaming Sector, up by 1.1 percentage points year-on-year, indicating that the services provided by the Gaming Sector was mostly consumed by visitors and that the Gaming Sector relied heavily on tourism activities. The Tourism Ratio for Travel Agencies stood at 85.8%, down by 3.5 percentage points year-on-year, while that for Passenger Transport Services rose by 0.9 percentage points to 73.2%.

For Hotels & Similar Establishments, with gaming operators offering complimentary accommodation and food & beverage services to some visitors and receipts from rental of venues and other services making a definite contribution to the industry (30.9% of total receipts), receipts from accommodation and food & beverage services shared only 69.1% of the total receipts. As a result, the Tourism Ratio for Hotels & Similar Establishments was just 34.3%, indicating that only 34.3% of the industry output was generated from direct spending of visitors.

### Tourism Ratio by Tourism Related Industry

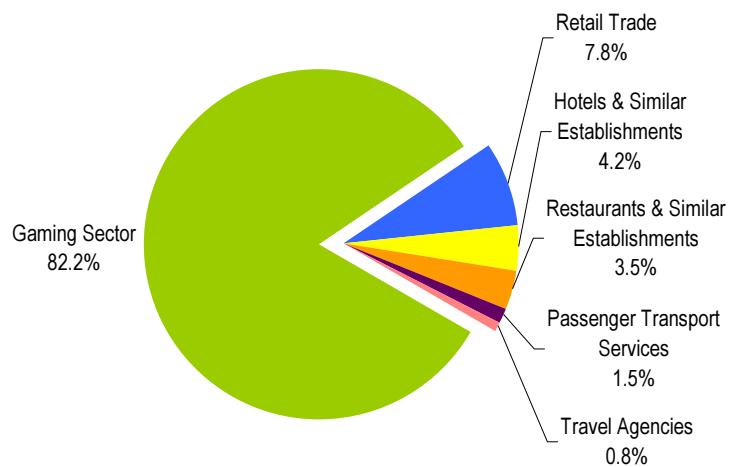


In order to measure the direct economic contribution of tourism activities, Tourism Value Added (TVA), i.e. value added generated by tourism activities, is compiled using the value added of tourism related industries and their respective Tourism Ratio. In 2012, TVA amounted to MOP83.4 billion, up by 19.3% year-on-year, with that of the Gaming Sector (MOP68.6 billion) rising by 20.7%. In addition, TVA accounted for 38.1% of the Gross Domestic Product at basic prices (MOP218.7 billion) in 2012, up slightly by 0.8 percentage points year-on-year.

### Tourism Value Added by Tourism Related Industry

Tourism Related Industry	2012	Change (%)	2011 <sup>r</sup>	Change <sup>r</sup> (%)	Million MOP
Total	83 395	19.3	69 906	34.8	
Gaming Sector	68 588	20.7	56 806	37.9	
Retail Trade	6 475	7.2	6 042	28.5	
Hotels & Similar Establishments	3 479	12.3	3 097	25.0	
Restaurants & Similar Establishments	2 937	21.9	2 410	18.4	
Passenger Transport Services	1 255	23.9	1 013	4.1	
Travel Agencies	663	22.9	539	10.6	

Structure of Tourism Value Added



TSA estimates the direct economic contribution of tourism activities based on visitors' demand for and supply of various categories of tourism goods & services. It is worth noting that, in 2012, both supply and demand of tourism goods & services, as well as the TVA, registered slower growth compared with 2011; yet, tourism activities still performed a vital role in the economy of Macao. In 2012, the Tourism Ratio for the Gaming Sector was over 90%, revealing its heavy reliance on tourism activities. Furthermore, both Direct Tourism Consumption of visitors in Macao and TVA saw year-on-year increase, further highlighting the importance of tourism activities to the local economy.

## EXPLANATORY NOTES

Tourism is one of the principal economic activities of Macao, and its economic contribution has been of great concern to the society. However, as tourism embraces a wide range of economic activities that serve both local residents and visitors, it is necessary to re-organize and re-compile data in relation to the tourism related industries in a specific accounting framework, in order to estimate the contribution of tourism activities to the economy of Macao. Under the recommendations of the United Nations World Tourism Organization (UNWTO) and with due consideration of the local context, the Statistics and Census Service compiles the Tourism Satellite Account (TSA) to measure the output and economic contribution of tourism activities through the supply and demand relationship of tourism goods & services.

The 2012 TSA is compiled according to data obtained from Visitor Expenditure Survey and annual surveys of economic establishments, as well as administrative information. As in the 2010 and 2011 compilation, the 2012 TSA focuses on the analysis of the selected tourism related industries and their respective tourism goods & services.

### Methodology

In accordance with the recommendations of UNWTO, Tourism Consumption and Tourism Value Added are the major economic indicators of TSA. Tourism Consumption refers to the spending of visitors on goods and services purchased for own use or to give away. Meanwhile, Tourism Value Added is a measure of the direct contribution of tourism activities to the local economy.

Compilation of TSA is as follows:

- Estimate the Tourism Consumption and Direct Tourism Consumption of the selected tourism goods & services with the use of data collected from Visitor Expenditure Survey and annual surveys of economic establishments, as well as administrative information.
- Calculate the value of supply of tourism goods & services provided by tourism related industries by using data from the annual surveys of economic establishments and administrative information.
- Compute the Tourism Ratio, i.e. the percentage share of Direct Tourism Consumption in the supply of each category of tourism goods & services, to measure the proportion of the supply of each product and service being consumed by visitors.
- Estimate the Tourism Value Added by using the value added of each tourism related industry obtained from the annual surveys of economic establishments, as well as the percentage share of Direct Tourism Consumption in each industry's output.

# GLOSSARY

## Tourism Related Industries

Refer to industries that provide tourism goods & services directly to visitors. Six selected industries are included in this TSA, namely Gaming Sector (excluding junket promoters); Restaurants & Similar Establishments; Retail Trade (excluding retail establishments that mainly provide repair services for personal and household goods); Hotels & Similar Establishments; Passenger Transport Services; and Travel Agencies.

## Tourism Goods & Services

Goods and services that are mainly consumed by visitors, of which the output would be significantly reduced in the absence of visitors' demand. Six selected categories of tourism goods & services are Gaming, Retail Trade (retail services provided directly by retailers to consumers), Food and Beverage (including those provided in hotels), Accommodation, Passenger Transport and Travel Agency Services (services of travel agencies for arranging accommodation, itinerary, etc.).

## Tourism Consumption

Spending of visitors on goods and services purchased in Macao for own use or to give away, including expenses made by the visitors or reimbursed by others (such as relatives, friends or employer), but excluding donations, acquisition of fixed assets and expenditure on purchase of goods for resale.

## Direct Tourism Consumption

Amount paid by visitors to tourism goods & services providers, i.e. spending of visitors obtained by deducting the cost of goods sold from tourism consumption. In the purchase of goods by visitors, only retail services provided directly by the retailers to the visitors will be considered. Hence, direct tourism consumption does not include the indirect payment by visitors on cost of goods sold.

## Supply of Tourism Goods & Services

Output of tourism goods & services plus imports and taxes. As imports are already included in the compilation of output, the supply of tourism goods & services mentioned in this TSA refers to the sum of output and taxes.

## Gross Fixed Capital Formation

Total value of producers' acquisitions, less disposals, of fixed assets, plus improvements to land and costs associated with the transfer of ownership of non-produced assets. Fixed assets include buildings; furniture; machinery and equipment; vehicles; and other durable goods with a usable span of one year or more. Also included are major repairs, alterations and extensions made to the existing assets.

## Tourism Ratio

The percentage share of direct tourism consumption to the supply that reflects the importance of visitors' demand. In this TSA, the Tourism Ratio is compiled in terms of tourism goods & services, as well as tourism related industries, to measure the share of direct tourism consumption to the respective supply.

## Value Added of Tourism Related Industry

Gross output of a tourism related industry less intermediate consumption, regardless of whether all the output is provided to visitors. It is used to measure the value added generated by the tourism related industry in an economy.

## Tourism Value Added

Value added generated in an economy by tourism related industries in providing goods and services directly to visitors.

## 符號註釋及其他註釋

### Sinais convencionais e outras notas Symbols and Others

「修訂數字  
Dado revisto  
Revised figures

由於進位關係，統計表內各分項之和與總數可能有差異

Nos quadros os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos

Figures in the tables may not add up to the total stated due to rounding